

Оборот <i>Turnover</i>	
Оценка на общия годишен оборот (конвенционален и биологичен) за миналата година <i>Assessment of total (conv. and organic) turnover for the last year</i>	Процент биологична продукция/търговия от общото производство/търговия за миналата година <i>Percentage of organic production or trading in relation to total production for the last year</i>
..... лева/BGL%
Планирани промени в сертифицирания продукт, производствения процес или системата на качество <i>Planned changes in the certified product, the production process or the quality system</i>	
Ако планирате промени в сертифицирания продукт, производствения процес или системата на качество, моля опишете какви? (използвайте допълнителни страници ако е необходимо) <i>If you intend to implement changes to the certified product, the production process or the quality system, please describe them (use additional sheets if necessary)</i>	
Друга важна за сертификацията информацията (напр. планирано отсъствие на Управителя през годината) <i>Any other information important for the certification (for example planned absence of the Manager during the year)</i>	
Декларация от Управителя/собственика: <i>Declaration of the General Manager/owner</i>	
<p>Долуподписаният заявява, че информацията в този формуляр- заявка е вярна, промени или отклонения в посочената информация ще бъдат незабавно съобщени до знанието на "Балкан Биосерт" ООД <i>The signatory declares that The information given in this application form is true, changes or deviations from the given information will be immediately communicated to Balkan Biocert</i></p> <p>Долуподписаният заявява, че се съгласява да спазва изискванията за сертификация и ще предостави всяка информация, необходима, за да се направи оценка на продуктите, подлежащи на сертификация <i>The signatory agrees to comply with the requirements for certification and to supply any information needed for evaluation of products to be certified</i></p> <p>Той/тя ще се запознаят в детайли с изискванията и промените на съответните стандарти за биологично производство <i>He/ she informs himself or herself in details about the requirements and changes of the referring organic standards</i></p>	
..... Място, дата : <i>Place, date:</i> Подпис: <i>Signature :</i>

Забележка: Моля, за навременно провеждане на контрола, изпратете този формуляр най- късно до 31 Март/ Remark: Please, hand in this form before 31 of March for timely inspection conduct

Попълва се само от персонала на Балкан Биосерт ООД:
To be filled in only by Balkan Biocert Ltd. personnel:

Необходимост от допълнителна информация относно стопанството/ фирмата:
Additional information on the farm/ company is needed:

Необходимост от допълнителни разяснения, изпращане на документи, наредби, стандарти и др.:
Additional explanations, sending of documents, regulations, standards, etc. is needed:

Заявката получена по: <i>Application received via:</i>	Заявката е: <i>Application is:</i>	Дата на преглед: <i>Date of review</i>
Поща <input type="checkbox"/> <i>Post</i>	Валидна <input type="checkbox"/> <i>Valid</i>	Преглед от: <i>Review by:</i>
Лично <input type="checkbox"/> <i>In person</i>	Невалидна <input type="checkbox"/> <i>Invalid</i>	Подпис: <i>Signature</i>
Факс <input type="checkbox"/> <i>Fax</i>		
E- mail <input type="checkbox"/>		